



*Lemir 23 (2019):* Libros recibidos

## Docta y sabia Atenea. Studia in honorem Lía Schwartz



Profesora Lia Schwartz



Sagrario López Poza, Nieves Pena Sueiro, Mariano de la Campa, Isabel Pérez Cuenca,  
Susan Byrne, Almudena Vidorreta (editores)

*Docta y sabia Atenea. Studia in honorem Lia Schwratz*

N.º de páginas: 832

17x24 cm.

Índice: pp. 7-10

ISBN: 978 8497497046

Depósito Legal: C 53-2019

CDU: 821.134.2(082.2)\*SCHWARTZ

IBIC: DS | 2ADS | DQ

Editan:

Universidade da Coruña, Servizo de Publicacións

Instituto Universitario "La Corte en Europa" (IULCE), Universidad Autónoma de  
Madrid

Hispanic Seminary of Medieval Studies (HSMS), New York

Queen Sofia Spanish Institute, New York

Seminario Interdisciplinar para el estudio de la Literatura Áurea Española (SIELAE),  
Grupo Hispania, Universidade da Coruña

© Los autores

© De esta edición:

Servizo de Publicacións, Universidade da Coruña

Colección: Homenaxes n.º 14

Diseño de la cubierta: Paula Lupiáñez (Cirugía Gráfica. Madrid)

Interior: Juan de la Fuente

Impreso en Lugami Artes Gráficas, Betanzos (España)

Printed in Spain

## ÍNDICE

Presentación .....	11
Lía Schwartz .....	15
Bibliografía de Lía Schwartz .....	19
 <b>Estudios en homenaje a la profesora Lía Schwartz</b>	
ANTONIO AZAUSTRE	
Notas sobre la filiación en la tradición manuscrita de <i>El alguacil endemoniado</i> .....	39
MERCEDES BLANCO	
Para una definición del gongorismo. El caso de Nueva España .....	69
JAVIER BLASCO	
«Salta Pan, Venus baila, Bacho entona»: el campo léxico de la música como vehículo del erotismo en la poesía de los Siglos de Oro .....	91
SUSAN BYRNE	
La armonía neoplatónica en «A Francisco de Salinas» de fray Luis de León .....	113
MARIANO DE LA CAMPA	
Poemas de Quevedo en impresos del siglo XVII: Los <i>Romances varios</i> .....	131
MANUEL ÁNGEL CANDELAS	
La poesía española en los manuscritos de la Biblioteca Nazionale di Napoli: noticias y textos .....	145
ANTONIO CARREÑO	
Lope de Vega: «Rompa ya el silencio el dolor en mí» .....	167
DONALD CRUICKSHANK	
Don Toribio Cuadrados, «avestruz del amor», and <i>El lindo don Diego</i> (with a note on Quevedo) .....	185



MARÍA D'AGOSTINO Un juego de espejos deformantes. La «representación» del conde de Lemos entre Argensola y Cervantes .....	205
TREVOR J. DADSON «Yo no puedo salir del trabajo de parecer a los portugueses castellano y a los castellanos portugueses»: Diego de Silva y Mendoza y la poesía hispano-portuguesa de principios del siglo XVII .....	225
OTTAVIO DI CAMILLO Of Roasted Eggs and Other Issues in the <i>Celestina</i> .....	249
AURORA EGIDO Retórica y poética de los afectos en el soneto XIV de Garcilaso .....	265
SANTIAGO FERNÁNDEZ MOSQUERA El vicio de la virtud en <i>Los trabajos de Persiles y Sigismunda</i> .....	283
FLAVIA GHERARDI & PEDRO CÁTEDRA <i>El Discorso in difesa della poesia</i> de Gian Ambrogio Biffi en el ámbito de la poética italiana y española .....	299
ADRIÁN M. IZQUIERDO Paráfrasis y experimentación poética en el <i>Anacreón castellano</i> de Quevedo .....	315
HILAIRE KALLENDORF Splitting Hairs or Finding Threads: The Labyrinth as Metaphor for Moral Dilemma in the <i>Comedia</i> .....	339
JOSÉ ENRIQUE LAPLANA La erudición en el <i>Para todos</i> de Juan Pérez de Montalbán .....	359
BEGOÑA LÓPEZ BUENO <i>El Ramillete de las Musas Castellanas</i> (Bibliothèque Mazarine, ms. 4047): un canon literario español en el siglo XVII francés. Primera parte .....	375
SAGRARIO LÓPEZ POZA « <i>Amoris vulnus idem sanat, qui fecit</i> ». Notas sobre la fortuna de un <i>topos</i> clásico .....	407
ISABEL LOZANO RENIEBLAS El <i>mal latín</i> del episodio de dos falsos cautivos del <i>Persiles</i> .....	433

ÍNDICE	9
ALISON MAGINN Rubén Darío's Final Chapter: Archer Milton Huntington and the Hispanic Society .....	445
MIGUEL MARTÍNEZ Góngora asiático. Notas sobre poesía filipina inédita del primer Barroco ....	473
JOSÉ MARTÍNEZ MILLÁN Isabel Clara Eugenia, ¿una infanta castellana? .....	491
CLAYTON MCCARL Hacia un modelo para el marcado semántico de los textos marítimos de la época colonial .....	545
JUAN MONTERO DELGADO Un soneto desconocido de Pedro Espinosa a Francisco de Rioja en el ms. Span 56 de la Houghton Library (Universidad de Harvard) .....	561
NURIA MORGADO Pervivencia del Barroco en la poética de la modernidad: intuiciones y conceptos en el pensamiento literario de Antonio Machado .....	577
FRANCISCA MOYA DEL BAÑO La presencia de Plauto en Quevedo .....	593
VALENTINA NIDER El oro como botín en los poemas de Quevedo sobre Belisario (B-267 e B-281) y el contexto literario hispano-italiano .....	613
ISABEL PÉREZ CUENCA Francisco de Quevedo y Antonio Sancho Dávila y Toledo Colonna, III marqués de Velada .....	631
FERNANDO PLATA El sentido de «barranco» en <i>La Perinola</i> de Quevedo y en otros textos del Siglo de Oro .....	653
JOSÉ MARÍA POZUELO YVANCOS Interdiscursividad: cine y literatura en Javier Cercas .....	671
AUGUSTIN REDONDO El tema de la mujer caída de una torre abajo: tradiciones culturales (grecolatinas, bíblicas, folklóricas), creencias religiosas y creaciones cervantinas ...	683

MANUEL RIVERO RODRÍGUEZ El conde duque de Olivares, mecenas de la Historia y creador de opinión ...	701
MARIE ROIG MIRANDA Los <i>Sueños</i> de Quevedo o cierto tipo de novela .....	723
MELCHORA ROMANOS Séneca en las <i>Anotaciones</i> de Pedro Díaz de Rivas a los poemas mayores de Góngora .....	745
JAVIER SAN JOSÉ LERA La <i>Política de Dios</i> de Quevedo como comentario bíblico: Política, Biblia y Literatura .....	759
LUIS SÁNCHEZ LAÍLLA Ignacio de Luzán y la musa bucólica .....	779
ALMUDENA VIDORRETA Teresa de Jesús, precursora de Gabriela Mistral y Alfonsina Storni .....	797
JUAN DIEGO VILA «con las ansias de la muerte»: El aparato prologal del <i>Persiles</i> como programa estético del estilo tardío cervantino .....	813

## Presentación

Este libro pretende ser un merecido homenaje que ofrecemos un grupo de colegas, discípulos y amigos a la profesora Lía Schwartz, sin que haya terminado su trayectoria investigadora y docente, que sigue plenamente activa. El convencimiento de que las contribuciones de la profesora Schwartz a los estudios hispánicos (y en particular el impulso y progreso que ha aportado a la interpretación científica de la Literatura española) merecían un homenaje sin esperar a su jubilación fue impulsado en paralelo por diversos colegas que, al tener conocimiento de la confluencia de intenciones, decidieron unirse en la tarea de coordinación, edición y financiación.

La dilatada vida profesional de la profesora Schwartz (de la que se ofrece a continuación una síntesis hasta el momento actual) ha merecido justos reconocimientos y distinciones, como la condecoración del gobierno español en el año 1999 con la «Encomienda de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio», que se otorga a personas que se hayan distinguido por méritos en los campos de la educación, la ciencia, la cultura o la docencia, y en 2013, nuevamente, fue condecorada con la «medalla de la Orden del Mérito Civil en España». En 2016, fue nombrada Académica correspondiente de la Real Academia Española.

Su fecunda trayectoria investigadora ha producido una ingente cantidad de publicaciones, con aportaciones señeras por su fino análisis iluminado por sus excelentes conocimientos de las lenguas y la tradición clásicas. Frente a las cada vez más estrechas márgenes de las modas académicas, la crítica literaria de Schwartz ofrece enfoques ricos y variados para el análisis de los textos; con perspicacia y lucidez percibe, rastrea y profundiza en la influencia de la tradición clásica en muchos autores del Siglo de Oro español, ofreciéndonos lecturas enriquecidas de su producción, por



primera vez —en muchas ocasiones— entendidas en el verdadero contexto y situación en que se produjeron. Destacan sus estudios sobre poesía española del Renacimiento y el Barroco, la sátira, la obra de Quevedo (poesía y prosa), Bartolomé Leonardo de Argensola, Fray Luis de León, Góngora, Cervantes y otros autores de los Siglos de Oro. Su amplio dominio de lenguas (habla inglés, francés, alemán e italiano y lee latín, griego, hebreo y portugués) han contribuido a un dominio singular de los entornos y situaciones históricas en que las obras estudiadas se produjeron, como bien se aprecia en sus contribuciones sobre ámbitos del Neostoicismo.

Se incluye en este volumen una lista de publicaciones de Lía Schwartz (seguramente no exhaustiva), que permite ponderar su dilatada trayectoria académica e investigadora. No olvidamos, aunque no se detallan, las innumerables conferencias, participación en congresos, en seminarios, en coloquios. En todos ellos ha fecundado mentes de quienes tuvimos la suerte de escucharla con deseo de aprehender algo de su sabiduría y rigor analítico. Su maestría deja impronta en la memoria de muchos estudiantes que disfrutaron y aún disfrutan de su magisterio, en los que siempre ha sabido infundir pasión por saber.

La profesora Schwartz ha contribuido también con tareas de gestión a la importante labor de las asociaciones profesionales, ocupando cargos de responsabilidad en varias de las más importantes. Fue secretaria general (1992-1998) y presidenta de la AIH - Asociación Internacional de Hispanistas (1998-2001), de la que fue honrada con el título de Presidenta de Honor. Fue vocal y vicepresidenta de la AISO - Asociación Internacional *Siglo de Oro* y ha participado activamente en las siguientes asociaciones: The Renaissance Society of America, The Cervantes Society of America, American Comparative Literature Association, International Comparative Literature Association, Asociación Internacional de Cervantistas, The Society for Hispanic Renaissance and Baroque Poetry, DAAD Alumni Association.

Este homenaje, como ramillete polícromo de trabajos de colegas y amigos, no es más que una pequeña muestra de reconocimiento y gratitud a la profesora Lía Schwartz por su sabiduría generosamente compartida. Los editores en quienes ha recaído el honor de publicar este volumen queremos expresar nuestro agradecimiento a todas las personas que han contribuido de uno u otro modo a su realización, y muy especialmente a las siguientes instituciones, gracias a cuya generosa contribución se ha podido publicar: HSMS (Hispanic Seminary of Medieval Studies),

New York; IULCE (Instituto Universitario «La Corte en Europa»), de la Universidad Autónoma de Madrid; Queen Sofía Spanish Institute, New York; SIELAE (Seminario Interdisciplinar para el estudio de la Literatura Áurea Española), Grupo Hispania, Universidade da Coruña y el Servizio de Publicacións de la Universidade da Coruña.

Mención especial merecen los autores de los artículos que componen este libro, quienes aceptaron generosamente nuestra invitación y enviaron sus contribuciones sometiéndose a las estrictas normas de extensión impuestas y en el plazo de tiempo concedido para la entrega. Somos conscientes de que habrían sido muchos más los colegas dispuestos a colaborar en el homenaje a Lía Schwartz si se les hubiera propuesto, y pedimos disculpas a quienes, habiéndolo deseado, no han podido hacerlo. Toda selección entraña el riesgo de dejar fuera a personas que deberían haber sido invitadas. Valga como disculpa la variedad de instituciones implicadas y el presupuesto disponible.

SAGRARIO LÓPEZ POZA, NIEVES PENA SUEIRO, MARIANO DE LA CAMPA,  
ISABEL PÉREZ CUENCA, SUSAN BYRNE Y ALMUDENA VIDORRETA